

# Objawienie Jana

## Rozdział 4

|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|
| 4:1                                       | G3326<br>PREP<br>Μετὰ<br>Meta                 | G3778<br>D-APN<br>ταῦτα<br>tauta                  | G3708<br>V-2AAI-1S<br>εἶδον,<br>eidon,          | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                    | G3708<br>V-2AMM-2S<br>ἰδοὺ<br>idu             | G2374<br>N-NSF<br>θύρα<br>thyra                         | G455<br>V-RPP-NSF<br>ἠνεωγμένη<br>eneogmene | G1722<br>PREP<br>ἐν<br>en            | G3588<br>T-DSM<br>τῷ<br>to                   |                               |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G3772<br>N-DSM<br>οὐρανῷ,<br>urano,       | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                   | G3588<br>T-NSF<br>ἡ<br>he                         | G5456<br>N-NSF<br>φωνή<br>fone                  | G3588<br>T-NSF<br>ἡ<br>he                      | G4413<br>A-NSF-S<br>πρώτη<br>prote            | G3739<br>R-ASF<br>ἦν<br>hen                             | G191<br>V-AAI-1S<br>ἤκουσα<br>ekusa         | G5613<br>ADV<br>ὥς<br>hos            | G4536<br>N-GSF<br>σάλπιγγος<br>salpingos     |                               |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G2980<br>V-PAP-GSF<br>λαλούσης<br>laluses | G3326<br>PREP<br>μετ’<br>met’                 | G1473<br>P-1GS<br>ἐμοῦ,<br>emu,                   | G3004<br>V-PAP-NSM<br>λέγων<br>legon            | G305<br>V-2AAM-2S<br>Ἀνάβα<br>Anaba            |                                               | G5602<br>ADV<br>ᾧδε,<br>hode,                           | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                 | G1166<br>V-FAI-1S<br>δείξω<br>deikso | G4771<br>P-2DS<br>σοι<br>soi                 |                               |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G3739<br>R-APN<br>ἃ<br>ha                 | G1163<br>V-PAI-3S<br>δεῖ<br>dei               | G1096<br>V-2ADN<br>γενέσθαι<br>genesthai          | G3326<br>PREP<br>μετὰ<br>meta                   | G3778<br>D-APN<br>ταῦτα.<br>tauta.             | 4:2                                           | G2112<br>ADV<br>εὐθέως<br>eutheos                       | G1096<br>V-2ADI-1S<br>ἐγενόμην<br>egenomen  | G1722<br>PREP<br>ἐν<br>en            | G4151<br>N-DSN<br>Πνεύματι·<br>Pneumati;     |                               |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai               | G3708<br>V-2AMM-2S<br>ἰδοὺ<br>idu             | G2362<br>N-NSM<br>θρόνος<br>thronos               | G2749<br>V-1NI-3S<br>ἔκειτο<br>ekeito           | G1722<br>PREP<br>ἐν<br>en                      | G3588<br>T-DSM<br>τῷ<br>to                    | G3772<br>N-DSM<br>οὐρανῷ,<br>urano,                     | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                 | G1909<br>PREP<br>ἐπὶ,<br>epi,        | G3588<br>T-ASM<br>τὸν<br>ton                 |                               |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G2362<br>N-ASM<br>θρόνον<br>thronon       | G2521<br>V-PNP-NSM<br>καθήμενος<br>kathemenos | 4:3                                               | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                     | G3588<br>T-NSM<br>ὁ<br>ho                      | G2521<br>V-PNP-NSM<br>καθήμενος<br>kathemenos | G3664<br>A-NSM<br>ὅμοιος<br>homoios                     | G3706<br>N-DSF<br>ὀράσει<br>horasei         | G3037<br>N-DSM<br>λίθῳ<br>litho      | G2393<br>N-DSF<br>ἰάσπιδι<br>iaspidi         |                               |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai               | G4556<br>N-DSN<br>σαρδίῳ,<br>sardio,          | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                       | G2463<br>N-NSF<br>ἴρις<br>iris                  | G2943<br>ADV<br>κυκλόθεν<br>kyklothen          | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu                   | G2362<br>N-GSM<br>θρόνου<br>thronu                      | G3664<br>A-NSM<br>ὅμοιος<br>homoios         | G3706<br>N-DSF<br>ὀράσει<br>horasei  | G4664<br>A-DSM<br>σμαραγδίνῳ.<br>smaragdino. |                               |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| 4:4                                       | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                   | G2943<br>ADV<br>κυκλόθεν<br>kyklothen             | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu                     | G2362<br>N-GSM<br>θρόνου<br>thronu             | G2362<br>N-APM<br>θρόνους<br>thronus          | G1501<br>A-NUI<br>εἴκοσι<br>eikosi                      | G5064<br>A-APM<br>τέσσαρας,<br>tessarar,    | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai          | G1909<br>PREP<br>ἐπὶ<br>epi                  | G3588<br>T-APM<br>τούς<br>tus |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G2362<br>N-APM<br>θρόνους<br>thronus      | G1501<br>A-NUI<br>εἴκοσι<br>eikosi            | G5064<br>A-APM<br>τέσσαρας<br>tessarar            | G4245<br>A-APM-C<br>πρεσβυτέρους<br>prezbyterus | G2521<br>V-PNP-APM<br>καθήμενους<br>kathemenus |                                               | G4016<br>V-RPP-APM<br>περιβεβλημένους<br>peribeblemenus |                                             | G1722<br>PREP<br>ἐν<br>en            | G2440<br>N-DPN<br>ἱματίους<br>himatiois      |                               |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G3022<br>A-DPN<br>λευκοῖς,<br>leukois,    | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                   | G1909<br>PREP<br>ἐπὶ<br>epi                       | G3588<br>T-APF<br>τάς<br>tas                    | G2776<br>N-APF<br>κεφαλὰς<br>kefalas           | G846<br>P-GPM<br>αὐτῶν<br>auton               | G4735<br>N-APM<br>στεφάνους<br>stefanus                 | G5552<br>A-APM<br>χρυσοῦς.<br>chrysus.      | 4:5                                  | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G1537<br>PREP<br>ἐκ<br>ek     |
|                                           |                                               |                                                   |                                                 |                                                |                                               |                                                         |                                             |                                      |                                              |                               |
| G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu               | G2362<br>N-GSM<br>θρόνου<br>thronu            | G1607<br>V-PNI-3P<br>ἐκπορεύονται<br>ekporeuontai | G796<br>N-NPF<br>ἀστραπαὶ<br>astrapai           | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                    | G5456<br>N-NPF<br>φωναὶ<br>fonai              | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                             | G1027<br>N-NPF<br>βρονταί·<br>brontai;      | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai          | G2033<br>A-NUI<br>ἑπτὰ<br>hepta              |                               |

|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| G2985<br>N-NPF<br>λαμπάδες<br>lampades          | G4442<br>N-GSN<br>πυρὸς<br>pyros             | G2545<br>V-PPP-NPF<br>καίόμεναι<br>kaiomenai | G1799<br>ADV<br>ἐνώπιον<br>enopion           | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu              | G2362<br>N-GSM<br>θρόνου,<br>thronu,    | G3739<br>R-NPN<br>ἃ<br>ha           | G1510<br>V-PAI-3P<br>εἰσιν<br>eisin          | G3588<br>T-NPN<br>τὰ<br>ta             | G2033<br>A-NUI<br>ἑπτὰ<br>hepta         |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G4151<br>N-NPN<br>Πνεύματα<br>Pneumata          | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu                  | G2316<br>N-GSM<br>Θεοῦ·<br>Theu;             | 4:6                                          | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai              | G1799<br>ADV<br>ἐνώπιον<br>enopion      | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu         | G2362<br>N-GSM<br>θρόνου<br>thronu           | G5613<br>ADV<br>ὥς<br>hos              | G2281<br>N-NSF<br>θάλασσα<br>thalassa   | G5193<br>A-NSF<br>ὕαλινη<br>hyaline |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G3664<br>A-NSF<br>ὁμοία<br>homoia               | G2930<br>N-DSM<br>κρυστάλλω·<br>krystallo;   | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G1722<br>PREP<br>ἐν<br>en                    | G3319<br>A-DSN<br>μέσῳ<br>meso           | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu             | G2362<br>N-GSM<br>θρόνου<br>thronu  | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G2945<br>N-DSM<br>κύκλῳ<br>kyklo       | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu             |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G2362<br>N-GSM<br>θρόνου<br>thronu              | G5064<br>A-NPN<br>τέσσερα<br>tessera         | G2226<br>N-NPN<br>ζῶα<br>zoa                 | G1073<br>V-PAP-NPN<br>γέμοντα<br>gemonta     | G3788<br>N-GPM<br>ὀφθαλμῶν<br>ofthalmon  | G1715<br>ADV<br>ἐμπροσθεν<br>emprosthen | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai         | G3693<br>ADV<br>ὀπισθεν.<br>opisthen.        | 4:7                                    | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai             |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G3588<br>T-NSN<br>τὸ<br>to                      | G2226<br>N-NSN<br>ζῶον<br>zoon               | G3588<br>T-NSN<br>τὸ<br>to                   | G4413<br>A-NSN-S<br>πρῶτον<br>proton         | G3664<br>A-NSN<br>ὁμοιον<br>homoion      | G3023<br>N-DSM<br>λέοντι,<br>leonti,    | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai         | G3588<br>T-NSN<br>τὸ<br>to                   | G1208<br>A-NSN<br>δεύτερον<br>deuteron | G2226<br>N-NSN<br>ζῶον<br>zoon          |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G3664<br>A-NSN<br>ὁμοιον<br>homoion             | G3448<br>N-DSM<br>μόσχω,<br>moscho,          | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G3588<br>T-NSN<br>τὸ<br>to                   | G5154<br>A-NSN<br>τρίτον<br>triton       | G2226<br>N-NSN<br>ζῶον<br>zoon          | G2192<br>V-PAP-NSM<br>ἔχων<br>echon | G3588<br>T-ASN<br>τὸ<br>to                   | G4383<br>N-ASN<br>πρόσωπον<br>prosopon | G5613<br>ADV<br>ὥς<br>hos               |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G444<br>N-GSM<br>ἀνθρώπου,<br>anthropu,         | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G3588<br>T-NSN<br>τὸ<br>to                   | G5067<br>A-NSN<br>τέταρτον<br>tetarton       | G2226<br>N-NSN<br>ζῶον<br>zoon           | G3664<br>A-NSN<br>ὁμοιον<br>homoion     | G105<br>N-DSM<br>ἀετῷ<br>aeto       | G4072<br>V-PNP-DSM<br>πετομένῳ.<br>petomeno. | 4:8                                    | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai             |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G3588<br>T-NPN<br>τὰ<br>ta                      | G5064<br>A-NPN<br>τέσσερα<br>tessera         | G2226<br>N-NPN<br>ζῶα,<br>zoa,               | G1520<br>A-NSN<br>ἐν<br>hen                  | G2596<br>PREP<br>καθ’<br>kath’           | G1520<br>A-NSN<br>ἐν<br>hen             | G846<br>P-GPN<br>αὐτῶν<br>auton     | G2192<br>V-PAP-NSM<br>ἔχων<br>echon          | G303<br>PREP<br>ἀνὰ<br>ana             | G4420<br>N-APF<br>πτέρυγας<br>pterygas  |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G1803<br>A-NUI<br>ἕξ,<br>heks,                  | G2943<br>ADV<br>κυκλόθεν<br>kyklothen        | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G2081<br>ADV<br>ἔσωθεν·<br>esothern;         | G1073<br>V-PAI-3P<br>γέμουσιν<br>gemusin | G3788<br>N-GPM<br>ὀφθαλμῶν<br>ofthalmon | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai         | G372<br>N-ASF<br>ἀνάπαυσιν<br>anapausin      | G3756<br>PRT-N<br>οὐκ<br>uk            | G2192<br>V-PAI-3P<br>ἐχουσιν<br>echusin |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G2250<br>N-GSF<br>ἡμέρας<br>hemeras             | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G3571<br>N-GSF<br>νυκτὸς<br>nyktos           | G3004<br>V-PAP-NPM<br>λέγοντες,<br>legontes, | G40<br>A-NSM<br>Ἅγιος<br>Hagios          | G40<br>A-NSM<br>ἅγιος<br>hagios         | G40<br>A-NSM<br>ἅγιος<br>hagios     | G2962<br>N-NSM<br>Κύριος<br>Kyrios           | G3588<br>T-NSM<br>ὁ<br>ho              | G2316<br>N-NSM<br>Θεός<br>Theos         |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G3588<br>T-NSM<br>ὁ<br>ho                       | G3841<br>N-NSM<br>Παντοκράτωρ<br>Pantokrator | G3588<br>T-NSM<br>ὁ<br>ho                    | G1510<br>V-IAI-3S<br>ἦν<br>en                | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai              | G3588<br>T-NSM<br>ὁ<br>ho               | G1510<br>V-PAP-NSM<br>ὦν<br>on      | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G3588<br>T-NSM<br>ὁ<br>ho              |                                         |                                     |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G2064<br>V-PNP-NSM<br>ἐρχόμενος.<br>erchomenos. | 4:9                                          | G2532<br>CONJ<br>Καὶ<br>Kai                  | G3752<br>CONJ<br>ὅταν<br>hotan               | G1325<br>V-FAI-3P<br>δώσουσιν<br>dosusin | G3588<br>T-NPN<br>τὰ<br>ta              | G2226<br>N-NPN<br>ζῶα<br>zoa        | G1391<br>N-ASF<br>δόξαν<br>doksan            | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai            | G5092<br>N-ASF<br>τιμὴν<br>timen        | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai         |
|                                                 |                                              |                                              |                                              |                                          |                                         |                                     |                                              |                                        |                                         |                                     |
| G2169<br>N-ASF<br>εὐχαριστίαν<br>eucharistian   | G3588<br>T-DSM<br>τῷ<br>to                   | G2521<br>V-PNP-DSM<br>καθημένῳ<br>kathemeno  | G1909<br>PREP<br>ἐπὶ<br>epi                  | G3588<br>T-DSM<br>τῷ<br>to               | G2362<br>N-DSM<br>θρόνῳ<br>throno       | G3588<br>T-DSM<br>τῷ<br>to          | G2198<br>V-PAP-DSM<br>ζῶντι<br>zonti         | G1519<br>PREP<br>εἰς<br>eis            |                                         |                                     |

|                                      |                                        |                                              |                                                  |                                            |                                            |                                    |                                                      |                                        |                                                |
|--------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|
| G3588<br>T-APM<br>τούς<br>tus        | G165<br>N-APM<br>αἰῶνας<br>aionas      | G3588<br>T-GPM<br>τῶν<br>ton                 | G165<br>N-GPM<br>αἰώνων,<br>aionon,              | 4:10                                       | G4098<br>V-FNI-3P<br>πεσοῦνται<br>pesuntai | G3588<br>T-NPM<br>οἱ<br>hoi        | G1501<br>A-NUI<br>εἴκοσι<br>eikosi                   | G5064<br>A-NPM<br>τέσσαρες<br>tessares | G4245<br>A-NPM-C<br>πρεσβύτεροι<br>prezbyteroi |
| G1799<br>ADV<br>ἐνώπιον<br>enopion   | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ,<br>tu,          | G2521<br>V-PNP-GSM<br>καθημένου<br>kathemenu | G1909<br>PREP<br>ἐπὶ<br>epi                      | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu                | G2362<br>N-GSM<br>θρόνου<br>thronu         | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai        | G4352<br>V-FAI-3P<br>προσκυνήσουσιν<br>proskynesusin | G3588<br>T-DSM<br>τῷ<br>to             |                                                |
| G2198<br>V-PAP-DSM<br>ζῶντι<br>zonti | G1519<br>PREP<br>εἰς<br>eis            | G3588<br>T-APM<br>τούς<br>tus                | G165<br>N-APM<br>αἰῶνας<br>aionas                | G3588<br>T-GPM<br>τῶν<br>ton               | G165<br>N-GPM<br>αἰώνων,<br>aionon,        | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai        | G906<br>V-FAI-3P<br>βαλοῦσιν<br>balusin              | G3588<br>T-APM<br>τούς<br>tus          | G4735<br>N-APM<br>στεφάνους<br>stefanus        |
| G846<br>P-GPM<br>αὐτῶν<br>auton      | G1799<br>ADV<br>ἐνώπιον<br>enopion     | G3588<br>T-GSM<br>τοῦ<br>tu                  | G2362<br>N-GSM<br>θρόνου,<br>thronu,             | G3004<br>V-PAP-NPM<br>λέγοντες<br>legontes | 4:11                                       | G514<br>A-NSM<br>Ἄξιος<br>Aksios   | G1510<br>V-PAI-2S<br>εἶ,<br>ei,                      | G3588<br>T-NSM<br>ὁ<br>ho              | G2962<br>N-NSM<br>Κύριος<br>Kyrios             |
| G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai          | G3588<br>T-NSM<br>ὁ<br>ho              | G2316<br>N-NSM<br>Θεὸς<br>Theos              | G1473<br>P-1GP<br>ἡμῶν,<br>hemon,                | G2983<br>V-2AAN<br>λαβεῖν<br>labein        | G3588<br>T-ASF<br>τὴν<br>ten               | G1391<br>N-ASF<br>δόξαν<br>doksan  | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                          | G3588<br>T-ASF<br>τὴν<br>ten           | G5092<br>N-ASF<br>τιμὴν<br>timen               |
| G3588<br>T-ASF<br>τὴν<br>ten         | G1411<br>N-ASF<br>δύναμιν,<br>dynamin, | G3754<br>CONJ<br>ὅτι<br>hoti                 | G4771<br>P-2NS<br>σὺ<br>sy                       | G2936<br>V-AAI-2S<br>ἐκτίσας<br>ektisas    | G3588<br>T-APN<br>τὰ<br>ta                 | G3956<br>A-APN<br>πάντα,<br>panta, | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                          | G1223<br>PREP<br>διὰ<br>dia            | G3588<br>T-ASN<br>τὸ<br>to                     |
| G4771<br>P-2GS<br>σου<br>su          | G1510<br>V-IAI-3P<br>ἦσαν<br>esan      | G2532<br>CONJ<br>καὶ<br>kai                  | G2936<br>V-API-3P<br>ἐκτίσθησαν.<br>ektisthesan. |                                            |                                            |                                    |                                                      |                                        |                                                |

NPI – Nowodvorski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).